

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC
Thirty-second Legislature, Third session

1982, chapter 115
AN ACT RESPECTING THE CITY OF LASALLE

Bill No. 273

Introduced by Mr Fernand Lalonde

First reading: 7 December 1982

Second reading: 17 December 1982

Third reading: 17 December 1982

Assented to: 18 December 1982

Coming into force: 18 December 1982

Act amended: None



CHAPTER 115

An Act respecting the city of LaSalle

[Assented to 18 December 1982]

Preamble. WHEREAS it is the interest of the city of LaSalle that certain powers be granted to it;

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

Land bank or housing purposes. **1.** The city of LaSalle is authorized to acquire, by agreement or expropriation, any immovable the acquisition of which is considered appropriate for land bank or housing purposes and for works related to those purposes, or any immovable that is obsolete or the occupancy of which is harmful.

Territory. The city may exercise the power provided for in the first paragraph in any part of its territory.

Zoning restrictions. This section applies subject to the Act to preserve agricultural land (R.S.Q., chapter P-41.1).

Industrial purposes excluded. This section does not apply to the acquisition of immovables for industrial purposes.

R.S.Q., c. C-19, s. 412, am. for the city. **2.** Section 412 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19) is amended for the city

(1) by replacing paragraph 17 by the following paragraph:

Keeping of animals; “(17) To regulate or prohibit the keeping of animals or certain categories of animals and limit the number of such animals a person may keep on or in his immovable; to require from the owner or keeper of such animals a licence; to prevent the straying of such animals in the city and authorize their elimination in a summary manner or the impounding and sale thereof for the benefit of the city or of any society or person the city may designate; to require the owner or keeper of such animals to remove their excrements both

on public and private property and determine the manner of disposing thereof; to compel him to keep at all times the implements required therefor; to enable the city to make agreements with any person or body authorizing such person or body to collect the cost of animal licences and apply any municipal by-law respecting animals; for that purpose, the persons or agencies with whom or with which the council has made an agreement and, where such is the case, their employees, are deemed to be municipal officers;”;

(2) by inserting, after paragraph 23.1, the following paragraph:

Alarm systems. “(23.2) To regulate the installation and operation of alarm systems and require a permit for that purpose on such conditions as are fixed by the council; to enable the city to require the repayment of the costs it has incurred in cases of any defect or malfunctioning of such systems.

Control centre. To make special arrangements with the interested ratepayers to connect their alarm systems to a control centre situated in a municipal building and to authorize an appropriate charge for this service;”.

R.S.Q., c. C-19, s. 415, am. for the city. **3.** Section 415 of the said Act is amended for the city

(1) by replacing subparagraph *a* of paragraph 9 by the following subparagraph:

Cycle lanes. “(9*a*) To prescribe and regulate the laying out and use of cycle lanes on any street, lane or public place.

Pedestrian paths and cycle lanes. To order the laying out of pedestrian paths or cycle lanes on any street, lane or public place or any other place on which the city has rights or servitudes and regulate their construction and use, and authorize the city’s appointees to see to the enforcement of the by-law;”;

(2) by inserting, after paragraph 30, the following paragraph:

Parking of vehicles; “(30.1) To regulate or prohibit the parking of vehicles on any land or in any building intended for parking determined by by-law after making an agreement with the owner;”.

R.S.Q., c. C-19, s. 617.1, added, for the city. Adjournment by clerk. **4.** The said Act is amended for the city by adding, after section 617, the following section:

“**617.1** In the absence of the judge of the Municipal Court, the clerk of the Court may adjourn any case appearing on the roll of the Court, in accordance with the law; for that purpose, the clerk is deemed to be a justice of the peace.

Signatures.

Every time the signature of the clerk or deputy-clerk of the Municipal Court is legally required, his name may be engraved, lithographed or printed. However, warrants of arrest or search warrants must bear the handwritten signature of the judge.”

R.S.Q., c.
C-19, s.
642.1,
added, for
the city.
Destruc-
tion of
records.

5. The said Act is amended for the city by adding, after section 642, the following section:

“**642.1** The council by resolution may authorize the destruction of records closed for more than five years relating to offences against the Acts of Québec, the municipal by-laws or any other legislation in force in the territory of the city.”

1920, c.
101, s. 2,
repealed.
Exception.

6. Section 2 of chapter 101 of the statutes of 1920 is repealed.

7. This Act shall operate notwithstanding the provisions of sections 2 and 7 to 15 of the Constitution Act, 1982 (Schedule B of the Canada Act, chapter 11 in the 1982 volume of the Acts of the Parliament of the United Kingdom).

Coming
into force.

8. This Act comes into force on the day of its sanction.